ASSB·BSB
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

Gretter Silvia
2026.10.30 11:13:20
Signer:
CN=Gretter Silvia
C=IT
2.5.4.4=Gretter
2.5.4.5=TINIT-GRTSLV73T68F132F
Public key:
RSA/2048 bits

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

BESTIMMUNG DER FÜHRUNGSKRAFT

N./Nr. 575

del/vom
30/10/2026

IL DIRIGENTE
Ufficio persone con disabilità

DIE FÜHRUNGSKRAFT
Amt für Menschen mit Behinderung

dott./Dr. Silvia Gretter

adotta la seguente determinazione con OGGETTO:

Affidamento diretto per la fornitura, al bisogno, di materiale artistico specifico per alcuni servizi facenti capo all'Ufficio Persone con Disabilità dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano alla ditta "Opitec Handel GmbH" per un importo complessivo di € 4.262,30 (oltre Iva). CIG: BD959889BF

erlässt folgende Bestimmung mit BETREFF:

Direktvergabe für die Lieferung von spezifischem künstlerischem Material bei Bedarf für einige Dienstleistungen des Amtes für Menschen mit Behinderung des Betriebes für Sozialdienste Bozen an die Firma "Opitec Handel GmbH" für einen Gesamtbetrag von € 4.262,30 (ohne MwSt.). CIG: BD959889BF

Determinazione con oggetto:	**Bestimmung mit Betreff:**
Affidamento diretto per la fornitura, al bisogno, di materiale artistico specifico per alcuni servizi facenti capo all'Ufficio Persone con Disabilità dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano alla ditta "Opitec Handel GmbH" per un importo complessivo di € 4.262,30 (oltre Iva). CIG: BD959889BF	Direktvergabe für die Lieferung von spezifischem künstlerischem Material bei Bedarf für einige Dienstleistungen des Amtes für Menschen mit Behinderung des Betriebes für Sozialdienste Bozen an die Firma "Opitec Handel GmbH" für einen Gesamtbetrag von € 4.262,30 (ohne MwSt.). CIG: BD959889BF

Premesso che:	Folgendes vorausgeschickt:
È stata rilevata la necessità di provvedere, da parte dei Centri Diurni socio-pedagogici e dei Servizi di riabilitazione-occupazione lavorativa, facenti capo all'Ufficio Persone con Disabilità, all'approvvigionamento, al bisogno, di materiale artistico - o funzionale ad un uso creativo, finalizzato ad attività didattico occupazionali e/o a progetti educativi individualizzati;	Die Notwendigkeit festgestellt, seitens der einzelnen Tageseinrichtungen in der Zuständigkeit des Amtes für Menschen mit Behinderungen (Dienste für rehabilitative Arbeitsbeschäftigung und sozialpädagogische Tagesstätten) die Beschaffung bei Bedarf, von künstlerischen Materialien - bzw. für kreativ-didaktische Handwerkstätigkeiten - mit dem Ziel didaktisch beruflicher Aktivitäten und/oder individualisierter Bildungsprojekte, vorzusehen;
Dato atto che:	in Anbetracht dessen, dass:
ai sensi dell'art. 21 ter, comma 2, della L.P. n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicartici di cui all'art. 2, comma 2, della L.P. n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015;	gemäß Art. 21-ter, Abs. 2, des LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes") für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2, Abs. 2, des LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 des LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchst-grenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;
considerato pertanto che:	weiter beachtet, dass
si rende necessario rifornirsi, al bisogno, da parte dei suddetti servizi, di utensili, prodotti ed articoli specifici per le attività summenzionate;	die Notwendigkeit der betreffenden Dienste festgesetzt, zur Beschaffung bei Bedarf von Werkzeugen, Produkten und spezifischen Materialien für die Erledigung dieser Tätigkeiten vorzugehen;

poiché non è possibile prevedere in anticipo tutto il materiale specifico che si renderà necessario acquistare per i progetti educativi interni al servizio e per le nuove commesse lavorative;

die Unmöglichkeit beachtet, im Voraus den Bedarf an spezifischen Materialien zu berechnen, die im Rahmen der dienstinternen, sozialpädagogischen Projekte und zur Erledigung der Aufträge bzw. Bestellungen notwendig sein werden;

visto che, per reperire il materiale occorrente in tempi conformi alle commissioni o ai progetti educativi con l'utenza, nonché per scegliere quello più appropriato alle stesse finalità, anche in termini di qualità e sicurezza, si rende necessario procedere ad affidamenti diretti ad operatori economici locali;

in Anbetracht dessen, um das notwendige Material in einem Zeitrahmen zu finden, der mit den Aufträgen oder den Bildungsprojekten mit den Nutzern übereinstimmt, sowie das am besten geeignete Material für dieselben Zwecke zu wählen, auch in Bezug auf Qualität und Sicherheit, ist es notwendig, mit der direkten Betrauung von lokalen Wirtschaftsbeteiligten vorzugehen;

considerato che non sono attive convenzioni ACP né bandi di abilitazione riferibili ad una fornitura corrispondente nel dettaglio, a quella per la fornitura in oggetto;

in Anbetracht der Tatsache, dass es keine aktiven AOV-Abkommen oder Ausschreibungen gibt, die sich auf ein Angebot beziehen, das dem vorliegenden Angebot entspricht;

considerato altresì che la ditta „Opitec Handel GmbH" ha una varietà ampia di articoli che garantiscono il rifornimento di tutto quanto necessario per la produzione delle attività didattico-ricreative e produttive, alcune delle quali hanno una durata pluriennale come ad esempio il progetto "Il Mosaico" che viene realizzato nel giroscale dell'edificio di via Fago;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Firma "Opitec Handel GmbH" über eine breite Palette von Produkten verfügt, die die Versorgung mit allem Notwendigen für die Produktion von didaktischen Freizeit- und Produktionsaktivitäten garantieren, von denen einige eine Dauer von mehreren Jahren haben, wie z. B. das Projekt „Il Mosaico", das im Treppenhaus des Gebäudes der Fagenstrasse realisiert wird;

tenuto conto che le strutture interessate all'acquisto dispongono delle risorse economiche necessarie;

Weiter beachtet, dass die betreffenden Einrichtungen über die jeweils notwendigen, finanziellen Ressourcen verfügen;

rilevato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

festgestellt, dass die Beschaffung, auf die sich diese Maßnahme bezieht, aus eigenen Haushaltsmitteln finanziert wird;

indetta la procedura per l'affidamento diretto in forma telematica sul portale provinciale Bandi Alto Adige.it;

festgesetzt, das Verfahren für den Zuschlag in elektronischer Form auf dem Portal der Autonomen Provinz Bozen „ausschreibungen-suedtirol" ausgeschrieben worden ist;

visti:
- la L.P. n. 16/2015 e la L.P. n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo",
- il D.Lgs. n. 36/2023,
- il D.Lgs. n. 81/2008,
- i vigenti regolamenti di Organizzazione per l'Acquisizione di Beni e Servizi dell'ASSB 254/2022;

Angewandte Rechtsvorschriften:
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens",
- GvD Nr. 36/2023,
- GvD Nr. 81/2008,
- Organisationsverordnung des BSB,
- Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des BSB 254/2022;

Tutto ciò premesso e considerato;

il Dirigente
Ufficio persone con disabilità
determina

1) di assegnare per l’anno 2026 e 2027 la fornitura, al bisogno, di materiale artistico specifico per le strutture diurne ed i servizi sottoelencate facenti parte dell‘Ufficio Persone con Disabilità dell‘Azienda Servizi Sociali di Bolzano alla ditta „Opitec Handel GmbH“ per un importo complessivo di € 4.262,30 (oltre Iva);

2) di impegnare la spesa al budget 2026 e 2027 per l’ammontare di € 5.200,00 iva al 22% compresa, assegnato come segue:

All dies vorausgeschickt und erwägt;

bestimmt
die Führungskraft
Amt für Menschen mit Behinderung

1) die Firma "Opitec Handel GmbH" für das Jahr 2026 und 2027 mit der Lieferung, bei Bedarf, von spezifischem künstlerischem Material für die unten aufgeführten Tagesstrukturen und Dienste des Amtes für Menschen mit Behinderung des Betriebes für Sozialdienste Bozen zu einem Gesamtbetrag von € 4.262,30 (ohne MwSt.) zu beauftragen;

2) die Ausgaben zum Budget 2026 und 2027 in Höhe von 5.200,00 € einschließlich 22% MwSt. wie folgt zuzuordnen:

ANNO / JAHR	CRAM	CdC / KS	Conto-sottoconto / Konto – Unterkonto	OB/ FU	Importo/Betrag
2026	430	421.	CEB.023.002.4065	06.	950,00 €
2026	430	422.	CEB.023.002.4065	06.	300,00 €
2026	430	427.	CEB.023.002.4065	06.	200,00 €
2026	430	460.	CEB.023.002.4065	06.	300,00 €
2026	430	476.	CEB.023.002.4065	06.	200,00 €
2027	430	421.	CEB.023.002.4065	06.	750,00 €
2027	430	422.	CEB.023.002.4065	06.	650,00 €
2027	430	427.	CEB.023.002.4065	06.	650,00 €
2027	430	460.	CEB.023.002.4065	06.	700,00 €
2027	430	476.	CEB.023.002.4065	06.	500,00 €
					5.200,00 €

che presentano la necessaria disponibilità;

3) di demandare all’Ufficio Finanze e Contabilitá il pagamento delle fatture debitamente riscontrate regolari a favore di “Opitec Handel GmbH”, Hohlweg 1 – 97232 Giebelstadt (D), previa verifica della regolarità tecnica e contabile da parte del competente Ufficio/Servizio;

4) di stipulare in modalità elettronica il contratto ai sensi dell’art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell’art. 15 del Regolamento per l’Acquisizione di beni e servizi dell’ASSB;

die die notwendige Verfügbarkeit aufweisen;

3) das Amt für Finanzen und Buchhaltung mit der Bezahlung der für ordnungsgemäß befundenen Rechnungen zugunsten des Wirtschaftsteilnehmers „Opitec Handel GmbH“ Hohlweg 1 – 97232 Giebelstadt (D) zu beauftragen, nachdem das zuständige Amt/der zuständige Dienst die technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit derselben überprüft hat;

4) der Vertrag gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 und Art. 15 der Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des BSB in elektronischer Form abzuschließen;

5) di disporre che il presente provvedimento sia pubblicato sull’Albo Pretorio aziendale ai fini della generale conoscenza.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

5) die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der betrieblichen Amtstafel zu veröffentlichen.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio persone con disabilità	Vorbereitet von: Amt für Menschen mit Behinderung
Sigla redattore: ES	Kennz. Autor: ES
Spesa: € 4.262,30 (oltre IVA)	Ausgabe: 4.262,30 € (zzgl. MwSt.)
Pagine:6	Seiten: 6

Determinazione con oggetto:

Affidamento diretto per la fornitura, al bisogno, di materiale artistico specifico per alcuni servizi facenti capo all'Ufficio Persone con Disabilità dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano alla ditta "Opitec Handel GmbH" per un importo complessivo di € 4.262,30 (oltre Iva). CIG: BD959889BF

Bestimmung mit Betreff:

Direktvergabe für die Lieferung von spezifischem künstlerischem Material bei Bedarf für einige Dienstleistungen des Amtes für Menschen mit Behinderung des Betriebes für Sozialdienste Bozen an die Firma "Opitec Handel GmbH" für einen Gesamtbetrag von € 4.262,30 (ohne MwSt.). CIG: BD959889BF

Firmato digitalmente
Il Dirigente Ufficio persone con disabilità

digital unterzeichnet
die Führungskraft Amt für Menschen mit Behinderung

dott./Dr.dott. Silvia Gretter

Avverso la presente determinazione dirigenziale è ammesso nel termine di dieci giorni di pubblicazione, ricorso in opposizione al medesimo dirigente che ha adottato l'atto, ovvero, entro trenta giorni, ricorso gerarchico al Direttore dell'ASSB.

Gegen die vorliegende Bestimmung der Führungskraft kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 (zehn) Tagen Einspruch bei der Führungskraft erhoben werden, die den Verwaltungsakt erlassen hat. Als Alternative kann innerhalb von 30 (dreißig) Tagen eine Aufsichtsbeschwerde an den Direktor des BSB eingereicht werden.

Entro i termini di legge sono attivabili avverso il presente provvedimento i procedimenti innanzi alle competenti Autorità.

Innerhalb der gesetzlich festgesetzten Fristen kann die Maßnahme vor den zuständigen Gerichtsbehörden angefochten werden.